

2025-04-27

God Requires True Worship



Dieu exige une vraie adoration

LUKE 4:18-19

18 The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

19 To preach the acceptable year of the Lord.

LUC 4.18-19

18 L'Esprit du Seigneur est sur moi, parce qu'il m'a oint pour annoncer une bonne nouvelle aux pauvres; il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé, pour proclamer aux captifs la délivrance, et aux aveugles le recouvrement de la vue, pour renvoyer libres les opprimés,

19 Pour publier une année de grâce du Seigneur.

JOHN 4:21-24

21 Jesus saith unto her,
Woman, believe me, the
hour cometh, when ye shall
neither in this mountain, nor
yet at Jerusalem, worship
the Father.

22 Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.

23 But the hour cometh,
and now is, when the true
worshippers shall worship
the Father in spirit and in
truth: for the Father seeketh
such to worship him.

24 God is a Spirit: and they that worship him must worship him in spirit and in truth.

JEAN 4.21-24

21 Femme, lui dit Jésus,
crois-moi, l'heure vient
où ce ne sera ni sur cette
montagne ni à Jérusalem
que vous adorerez le Père.

22 Vous adorez ce que vous ne connaissez pas; nous, nous adorons ce que nous connaissons, car le salut vient des Juifs.

23 Mais l'heure vient, et elle est déjà venue, où les vrais adorateurs adoreront le Père en esprit et en vérité; car ce sont là les adorateurs que le Père demande.

24 Dieu est Esprit, et il faut
que ceux qui l'adorent
l'adorent en esprit et
en vérité.

JOHN 14:16-20

16 And I will pray the Father,
and he shall give you
another Comforter, that
he may abide with you
for ever;

JEAN 14.16-20

16 Et moi, je prierai le Père,
et il vous donnera un autre
consolateur, afin qu'il
demeure éternellement
avec vous,

17 Even the Spirit of truth; whom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, and shall be in you.

18 I will not leave you comfortless: I will come to you.

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.

20 At that day ye shall know that I am in my Father, and ye in me, and I in you.

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

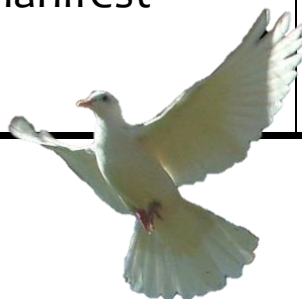
17 L'Esprit de vérité, que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit point et ne le connaît point; mais vous, vous le connaissez, car il demeure avec vous, et il sera en vous.

18 Je ne vous laisserai pas orphelins, je viendrai à vous.

19 Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus; mais vous, vous me verrez, car je vis, et vous vivrez aussi.

20 En ce jour-là, vous connaîtrez que je suis en mon Père, que vous êtes en moi, et que je suis en vous.

21 Celui qui a mes commandements et qui les garde, c'est celui qui m'aime; et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, je l'aimerai, et je me ferai connaître à lui.



I CORINTHIANS 14:15

15 What is it then? I will pray with the spirit, and I will pray with the understanding also: I will sing with the spirit, and I will sing with the understanding also.

I CORINTHIENS 14.15

15 Que faire donc? Je prierai par l'esprit, mais je prierai aussi avec l'intelligence; je chanterai par l'esprit, mais je chanterai aussi avec l'intelligence.

II CORINTHIANS 1:21

21 Now he which stablisheth us with you in Christ, and hath anointed us, is God;

II CORINTHIENS 1.21

21 Et celui qui nous affermit avec vous en Christ, et qui nous a oints, c'est Dieu,

JUDE 1:20-21

20 But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost,

21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

JUDE 1.20-21

20 Pour vous, bien-aimés, vous édifiant vous-mêmes sur votre très sainte foi, et priant par le Saint-Esprit,

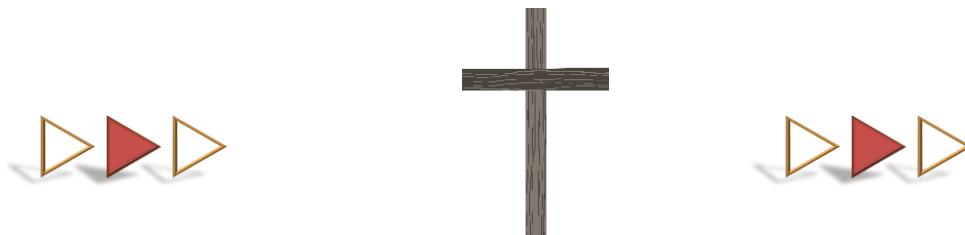
21 maintenez-vous dans l'amour de Dieu, en attendant la miséricorde de notre Seigneur Jésus-Christ pour la vie éternelle.

REVELATION 1:10-11

- 10** I was in the Spirit on the Lord's day, and heard behind me a great voice, as of a trumpet,
- 11** Saying, I am Alpha and Omega, the first and the last: and, What thou seest, write in a book, and send it unto the seven churches which are in Asia; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.

APOCALYPSE 1.10-11

- 10** Je fus ravi en esprit au jour du Seigneur, et j'entendis derrière moi une voix forte, comme le son d'une trompette,
- 11** qui disait : Je suis l'Alpha et l'Oméga, le premier et le dernier. Ce que tu vois, écris-le dans un livre, et envoie-le aux sept Églises, à Éphèse, à Smyrne, à Pergame, à Thyatire, à Sardes, à Philadelphie, et à Laodicée.



55-0731 THE UNCERTAIN SOUND — JEFFERSONVILLE IN

59 God never made you just to work, and come home and love your children. That's all good

55-0731 LE SON CONFUS — JEFFERSONVILLE IN

59 Dieu ne vous a jamais créé juste pour que vous travailliez, et que vous rentriez chez vous, et

enough. God made you to work. God made you to come home, love your children, love your wife, and the wife to be loyal and love her husband; the children love their father and mother. That's all good. But God made you...

60 That's just the backgrounds for something that God made you to do. God made you to be a worshipper, a worshipper of Him. You'll worship something regardless of what it is. You'll worship your wife. You'll worship your children. You'll worship anything; your automobile, your... You'll worship your pleasure. You'll worship something because it's in mankind to worship. Now we want to know what we worship.

que vous aimiez vos enfants. Tout ça, c'est très bien. Dieu vous a créé pour que vous travailliez. Dieu vous a créé pour que vous rentriez chez vous, que vous aimiez vos enfants, que vous aimiez votre femme, et que la femme soit fidèle et aime son mari, que les enfants aiment leur père et leur mère. Tout ça, c'est bon. Mais Dieu vous a créé...

60 Ça, c'est seulement le contexte d'une chose pour laquelle Dieu vous a créé. Dieu vous a créé pour que vous soyez un adorateur, Son adorateur. Vous allez adorer quelque chose, peu importe ce que c'est. Vous allez adorer votre femme. Vous allez adorer vos enfants. Vous allez adorer n'importe quoi : votre automobile, votre... Vous allez adorer vos plaisirs. Vous allez adorer quelque chose, parce que l'espèce humaine est faite pour adorer. Maintenant nous voulons connaître ce que nous adorons.

**60-0606 To WHOM WOULD
WE GO? – CHAUTAUQUA OH**

135 They say life begins at forty. That's a lie. Life begins at the altar. That's where life begins, Eternal Life, when you

**60-0606 À QUI IRIONS-NOUS?
– CHAUTAUQUA OH**

135 On dit que la vie commence à quarante ans. C'est un mensonge. La vie commence à l'autel. C'est là que la vie commence, la Vie

come to that Jesus Christ. Every promise is yours; it's all yours. It's to you. Maybe you haven't searched it. Maybe you haven't looked down to find out where the promise is for you. You can't come and receive the Holy Ghost unless you really believe you're going to get It. Why, God's more anxious for you to get It than you are to receive It, more anxious; He wants you to have It. It's yours, It's your personal property.

136 He sent Jesus to die, that He might bring you to Himself that He—He might have something to worship Him. When He was El, Elah, Elohim, He was by Hisself. But in Him was attributes. Them attributes was to be a Father, was to be God, was to be worshipped, was to be a Healer, was to be a Saviour, and all these things. You, your life displays them attributes. As soon as you come to Him, you become His son; you worship Him. It's what He really was to be, what He made you to do. Your purpose here is to worship God, and

Éternelle : quand on vient à ce Jésus-Christ. Toutes les promesses vous appartiennent; elles vous appartiennent toutes. Elles sont pour vous. Peut-être que vous n'avez pas sondé ces choses. Peut-être que vous ne vous êtes pas penché sur la question de savoir si la promesse est pour vous. Vous ne pouvez pas venir recevoir le Saint-Esprit si vous ne croyez pas réellement que vous allez Le recevoir. Eh bien, Dieu tient plus à ce que vous Le receviez, Il y tient plus que vous-même tenez à Le recevoir; Il veut que vous Le receviez. C'est pour vous, C'est votre propriété personnelle.

136 Il a envoyé Jésus mourir, afin qu'Il vous amène à Lui, et qu'Il—qu'Il ait ainsi quelqu'un qui L'adore. Quand Il était El, Elah, Elohim, Il était seul. Mais il y avait en Lui des attributs. Ces attributs, c'était d'être un Père, d'être Dieu, d'être adoré, d'être un Guérisseur, d'être un Sauveur, toutes ces choses. Vous, votre vie manifeste ces attributs-là. Dès que vous venez à Lui, vous devenez Son fils; vous L'adorez. Et c'est cela, en fait, qu'Il avait prévu, c'est dans ce but qu'Il vous avait créé. C'est votre but ici : d'adorer Dieu. Et

you cannot worship Him correctly till you worship Him in Spirit and in Truth: Saint John 4. That's what Jesus told the woman, "The Father's seeking such that'll worship Him in Spirit and in Truth."	vous ne pouvez pas L'adorer correctement si vous ne L'adorez pas en Esprit et en Vérité : Jean 4. C'est ce que Jésus a dit à la femme : "Le Père demande des adorateurs qui L'adorent en Esprit et en Vérité."
--	---

57-0418 THE COMMUNION — JEFFERSONVILLE IN 86 Everyone just as quiet as possible, in this most solemn, holy moment. How easy is it to let these things slip! The Bible said, "Lest we should let those things slip, and neglect such a great salvation." It's so easy to forget it. We do not come to church to be seen. We do not come to hear good singing or a good sermon. We come to church to worship, to worship God.	57-0418 LA COMMUNION — JEFFERSONVILLE IN 86 Que tout le monde reste aussi tranquille que possible, en ce moment très solennel et sacré. Comme il est facile d'être emportés loin de ces choses! La Bible dit : "De peur que nous ne soyons emportés loin de ces choses, et que nous négligions un si grand salut." Il est si facile d'oublier. Nous ne venons pas à l'église pour être vus. Nous ne venons pas à l'église pour entendre de beaux chants ou un bon sermon. Nous venons à l'église pour adorer, pour adorer Dieu.
--	--

58-1007 CHURCH ORDER — JEFFERSONVILLE IN 25 These worshippers should not talk one with another, and	58-1007 L'ORDRE DE L'ÉGLISE — JEFFERSONVILLE IN 25 Ces adorateurs ne devraient pas parler les uns avec les autres,
--	---

be talking across, and making noise in the church.

26 They should come together. First, slip up in silent prayer, perhaps at the altar, for a few moments. No loud praying, you interrupt someone else; silent prayer, you are in worship. Let that soak in. Worshipping, in your spirit, then return to your seat.

27 Or, you do not have to go to the altar. Just go in and get you a seat, sit down, listen to the music; close your eyes, bow your head; and, being silent, worshipping God, all along.

ni se parler d'un côté à l'autre ou faire du bruit dans l'église.

26 Ils devraient se rassembler. Premièrement, allez doucement prier en silence, peut-être devant l'autel, pendant quelques instants. Ne priez pas à haute voix, cela dérangerait quelqu'un d'autre; priez en silence, vous Lui exprimez votre adoration. Que cela pénètre profondément. Vous Lui exprimez votre adoration, dans votre esprit, puis vous retournez à votre place.

27 Ou bien, vous n'êtes pas obligés d'aller à l'autel. Entrez simplement, trouvez-vous une place, asseyez-vous, écoutez la musique; fermez les yeux, inclinez la tête; et, en silence, adorez Dieu, pendant tout ce temps.

**61-0730M GABRIEL'S
INSTRUCTIONS TO DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

162 I like to worship. Don't you? [Congregation says, "Amen."—Ed.] Now, we don't come to church just to hear a sermon; that goes with it. But we come to church to worship, worship in the Spirit and in Truth. You've heard the Truth; that's the Word. See? Now, to

**61-0730M LES INSTRUCTIONS
DE GABRIEL À DANIEL
— JEFFERSONVILLE IN**

162 J'aime adorer. Pas vous? [L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.] Or, nous ne venons pas à l'église rien que pour entendre une prédication; ça, ça va avec. Mais nous venons à l'église pour adorer, adorer en Esprit et en Vérité. Vous avez entendu la Vérité; c'est la Parole. Voyez? Maintenant, adorer,

worship, is to express yourself to Him. See?

Oh, I Love That Man Of Galilee, give us a little chord on that. Yes, sir. You know it, Teddy? I forget now. Let's see. Let's see.

c'est Lui exprimer vos sentiments. Voyez?

Oh, j'aime l'Homme de Galilée! Donne-nous la note pour ça. Oui monsieur. Est-ce que tu le connais, Teddy? J'ai oublié, là. Voyons un peu. Voyons un peu.

**57-0901M HEBREWS, CHAPTER
THREE — JEFFERSONVILLE IN**

Now I am watching,
waiting and longing
For that bright City John
saw coming down.

In that bright City...

Worship now.

...pearly white City,
I have a mansion, a harp
and a crown;
Now I am watching,
waiting and longing,
For that bright City John
saw coming down.

212 Don't you just love Him?
The message is over, now.
This is worship. We don't
come to church just to hear a
message. We come to
worship. Just forget the
person next to you. Just

**57-0901M HÉBREUX, CHAPITRE
TROIS — JEFFERSONVILLE IN**

Maintenant je veille, j'attends
et je languis
Après cette Cité radieuse que
Jean a vue descendre.

Dans cette Cité radieuse...

Adorez maintenant.

...Cité d'un blanc de nacre,
J'ai une belle demeure, une
harpe et une couronne;
Maintenant je veille, j'attends
et je languis
Après cette Cité radieuse que
Jean a vue descendre.

212 N'est-ce pas que vous L'aimez?
Le message est terminé maintenant.
Ceci, c'est l'adoration. Nous ne
venons pas à l'église uniquement
pour entendre un message. Nous
venons pour adorer. Oubliez la
personne à côté de vous. Adorez-Le,
simplement. Oh, que c'est beau!

worship Him. Oh, how beautiful! How wonderful! Just tell Him in your... You don't have to tell Him loud. Just tell Him in your heart, "I love You, Lord. Forgive me of my sin." Oh, my!

...pearly white City,
I have a mansion, a harp
and a crown;
Now I am watching,
waiting and longing,
For that white City John
saw coming down.

Que c'est merveilleux! Dites-Lui simplement dans votre... Vous n'avez pas besoin de le Lui dire à haute voix. Dites-Lui simplement dans votre cœur : "Je T'aime, Seigneur. Pardonne-moi mon péché." Oh! la la!

...Cité d'un blanc de nacre,
J'ai une belle demeure, une
harpe et une couronne;
Maintenant je veille, j'attends
et je languis
Après cette blanche Cité que
Jean a vue descendre.

**56-0723 LED BY THE SPIRIT OF
GOD – SHREVEPORT LA**

49 Well, that's like the Hottentots. Down in Africa they call the word, the unseen, the—the "Amoyah," the wind. Said, "You worship the God which is a force that you don't see." They've got to see something before they worship it. That's idolatry.

God is a Spirit. They that worship Him, worship Him in Spirit and Truth, and are led by the same Spirit. Hallelujah.

**56-0723 CONDUITS PAR L'ESPRIT
DE DIEU – SHREVEPORT LA**

49 Eh bien, c'est comme les Hottentots. Là-bas en Afrique, ils emploient le mot, l'invisible, le—le *Amoyah*, le vent. Ils disent : "Vous adorez le Dieu qui est une force que vous ne voyez pas." Eux, avant d'adorer quelque chose, il faut qu'ils le voient. Ça, c'est de l'idolâtrie.

Dieu est un Esprit. Ceux qui L'adorent, ils L'adorent en Esprit et en Vérité, et ils sont conduits par ce même Esprit. Alléluia!

59-0708E BE CERTAIN OF GOD
— CLEVELAND TN

77 She got the meal: Christ. Christ is the Word. "In the beginning was the Word, and the Word was with God. And the Word was made flesh and dwelt among us." The Word, then the oil, the oil represents His Holy Spirit. And she took the Holy Spirit, the Word, and the Truth. Jesus said, "The time's coming," to the woman at the well, "that God will honor those who worship Him in Spirit and in Truth."

78 Many people worship in Spirit, and not in Truth; many in Truth, and not in Spirit, but when you get them together, then you got something when the Spirit of God gets into the Word. She mixed it together. And when you get the Spirit of God on you, mixed with God's Word, something is going to happen.

59-0708E SOYEZ CERTAINS DE DIEU
— CLEVELAND TN

77 Elle est allée chercher la farine : Christ. Christ est la Parole. "Au commencement était la Parole, et la Parole était avec Dieu. Et la Parole a été faite chair, et Elle a habité parmi nous." La Parole, ensuite l'huile : l'huile représente Son Saint-Esprit. Et elle a pris le Saint-Esprit, la Parole et la Vérité. Jésus a dit : "L'heure vient", à la femme au puits, "où Dieu honorera ceux qui L'adorent en Esprit et en Vérité."

78 Beaucoup adorent en Esprit, mais pas en Vérité; beaucoup adorent en Vérité, mais pas en Esprit. Mais quand vous les réunissez, alors là vous avez quelque chose, quand l'Esprit de Dieu entre dans la Parole. Elle les a mélangés. Et quand vous avez l'Esprit de Dieu sur vous, mélangé à la Parole de Dieu, alors quelque chose va se produire.

60-1204E THE PATMOS VISION
— JEFFERSONVILLE IN

84 Now the 10th verse:
I was in the Spirit on the Lord's day, and heard

60-1204E LA VISION DE PATMOS
— JEFFERSONVILLE IN

84 Maintenant, le verset 10 :
Je fus ravi en Esprit au jour du Seigneur, et

*behind me the...voice,...
of a trumpet,*

*I was in the Spirit on the
Lord's day,...*

85 Now, you can't do any good until first you get in the Spirit; God can't use you. You're—you're—you're—you're... All your efforts are—are in vain until first you do it in the Spirit. "If I will sing, I will sing in the Spirit. If I'll pray," said Paul, "I'll pray in the Spirit." And then if there is anything that comes to me that's any good, it has to be revealed to me by the Spirit and confirmed by the Word (made manifest by the results it bears).

*j'entendis derrière moi la
voix...le son d'une trompette,*

*Je fus ravi en Esprit au
jour du Seigneur,...*

85 Eh bien, vous ne pouvez rien faire de bon, à moins d'entrer premièrement dans l'Esprit; Dieu ne peut pas vous utiliser. Vous êtes—vous êtes—vous êtes—vous êtes... Tous vos efforts sont—sont vains, à moins de le faire premièrement par l'Esprit. "Si je chante, je chanterai par l'Esprit. Si je prie," a dit Paul, "je prierai par l'Esprit." Et si quelque chose de bon me parvient, cela devra m'être révélé par l'Esprit et confirmé par la Parole (manifesté par les résultats que cela produira).

**60-1204E THE PATMOS VISION
— JEFFERSONVILLE IN**

122 Now, he was in the Spirit on the Lord's day. All right, and the first thing he heard when he was in the Spirit on the Lord's day... Now we got the 10th verse:

*...in the Spirit on the
Lord's day, and he heard...
a...voice, as...a trumpet,*

123 Let's not pass one parable,

**60-1204E LA VISION DE PATMOS
— JEFFERSONVILLE IN**

122 Bon, il a été ravi en Esprit au jour du Seigneur. Très bien, la première chose qu'il a entendue, après avoir été ravi en Esprit au jour du Seigneur... Là, nous sommes au verset 10 :

*...ravi en Esprit au jour du
Seigneur, et il entendit...une
voix..., comme...une trompette,*

123 Ne laissons passer aucune

now. If we have to take it tomorrow, we can take it, see. Somebody just watch the clock, that it don't get late on me.

124 All right, now, "...was in the Spirit on the Lord's day." Now remember, the first thing you have to do is what? Get in the Spirit. How's these revelations going to ever come to you? Get in the Spirit. How you ever going to get the Holy Ghost? Get in the Spirit. Get in the Spirit!

125 When you was a sinner and you went to a dance, you got in *that* spirit. Oh, my, you started clapping your hands and patting your feet, and shindiggin', and throwing your hat on the floor, and going around and around, acting silly. You was in the spirit of it. Could you imagine a fellow, was a dance fiend, going to a dance, say, "Well, and you all having pretty good time, I suppose."

"Oh!" they'd say. "You wallflower, get out of here!" See?

parabole, là. S'il nous faut continuer cela demain, on pourra le faire, voyez. Que quelqu'un surveille l'horloge, pour que je ne termine pas trop tard.

124 Très bien, maintenant, "...a été ravi en Esprit au jour du Seigneur." Bon, souvenez-vous, la première chose que vous devez faire, c'est quoi? Entrer dans l'Esprit. Comment ces révélations viendront-elles à vous? Entrez dans l'Esprit. Comment allez-vous recevoir le Saint-Esprit? Entrez dans l'Esprit. Entrez dans l'Esprit!

125 Quand vous étiez pécheur et que vous alliez à une soirée de danse, vous entriez dans cet esprit-*là*. Oh! la la! vous vous mettiez à taper des mains, à taper des pieds, à faire la fiesta, vous jetiez votre chapeau par terre, vous tourniez et tourniez, et vous faisiez l'idiot. Vous étiez dans l'esprit de la chose. Pouvez-vous imaginer quelqu'un, un mordu de la danse, aller à une soirée dansante, et dire : "Eh bien, je pense que vous passez tous de merveilleux moments."

"Oh!", on lui dirait. "Si tu veux faire tapisserie, sors d'ici!" Voyez?

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
2 - THE PATMOS VISION
PAGE 43

"I was in the Spirit." Isn't that just beautiful? My, I love that. You could just call those words, "The whole of the Christian life." If we are going to live as Christians, we have to be in HIS Spirit. John was not talking about being in his own spirit. That would not have brought these visions. It had to be the Spirit of God. It has to be the Spirit of God with us, too, or all our efforts are in vain. Paul said, **"I will pray in the Spirit, I will sing in the Spirit, I will live in the Spirit."** If there is anything good that will come to me it has to be revealed by the Spirit, confirmed by the Word, and made manifest by the results it bears. As surely as John needed to be in the Spirit to receive these tremendous revelations fresh from Jesus, we need to be in the Spirit to understand the revelations that God has given to us to live by in His Word, for it is the same Spirit.

Look at it this way. All too

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
2 - LA VISION DE PATMOS
PAGE 42

"Je fus ravi en Esprit." C'est beau, n'est-ce pas? Oh, j'aime vraiment cela. On pourrait dire que ces mots sont "l'essence de la vie chrétienne". Pour pouvoir vivre en Chrétiens, il nous faut être dans SON Esprit. Jean ne racontait pas qu'il avait été ravi dans son propre esprit; cela n'aurait pas produit ces visions. C'était forcément l'Esprit de Dieu. De même, l'Esprit de Dieu doit être avec nous, sans quoi tous nos efforts ne serviront à rien. Paul disait : **"Je prierai par l'Esprit, je chanterai par l'Esprit, je vivrai par l'Esprit."** Si quelque chose de bon me parvient, cela devra m'être révélé par l'Esprit, confirmé par la Parole et manifesté par les résultats que cela produira. Aussi certainement que Jean avait besoin d'être dans l'Esprit pour recevoir ces formidables révélations directement de Jésus, nous avons besoin d'être dans l'Esprit pour comprendre les révélations que Dieu nous a données, dans Sa Parole, pour que nous en vivions, car c'est le même Esprit.

Considérez ceci. Beaucoup trop

many read the Bible where it says in Acts 2:38, **“Repent, and be baptized every one of you in the Name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost,”** and just pass right on. They don’t see it. If they saw it, by getting in the Spirit, they would know that if they want to receive the Holy Spirit, they need to repent and be baptized in the Name of the Lord Jesus and then God would be duty bound to fulfill His Word by filling them with the Holy Ghost. They never get in His Spirit or it would happen to them exactly as the Word says. Pray to God for a revelation by His Spirit. That is the first step. Get in the Spirit.

Let me just use another illustration. Suppose you need healing. What does the Word say? Well, we have all read it countless times, but did not get in the Spirit when reading it. Did we ask God for His Spirit to teach us the real truth of it? If we did, we would call the elders, confess our sins, be anointed and prayed for, and

de gens lisent la Bible, dans Actes 2.38, où il est dit : **“Repentez-vous, et que chacun de vous soit baptisé au Nom de Jésus-Christ, pour le pardon de vos péchés; et vous recevrez le don du Saint-Esprit”**, et ils continuent sans s’y arrêter. Ils ne le voient pas. S’ils le voyaient, s’ils entraient dans l’Esprit, ils sauraient que pour recevoir le Saint-Esprit, ils doivent se repentir et être baptisés au Nom du Seigneur Jésus, et qu’alors Dieu sera tenu d’accomplir Sa Parole, de les remplir du Saint-Esprit. Ils n’entrent pas dans Son Esprit, pas du tout, sinon ils le recevraient, exactement comme la Parole le dit. Priez Dieu de vous donner une révélation par Son Esprit. C’est la première étape. Entrez dans l’Esprit.

Je vais vous donner un autre exemple. Disons que vous ayez besoin de guérison. Que dit la Parole? Nous l’avons tous lu bien des fois, mais sans entrer dans l’Esprit en le lisant. Avons-nous demandé à Dieu de nous enseigner par Son Esprit la vérité profonde de cela? Si oui, nous ferions venir les anciens, nous confesserions nos péchés, les anciens nous oindraient d’huile et prieraient

that would be that. It might not come immediately, but in His Spirit, it is all over. There is no other court of appeal. God will fulfill His Word. Oh, we need to get in the Spirit, and then things will be done. DON'T GO THROUGH THE ACTS FIRST. GET IN THE SPIRIT AND THEN GO THROUGH THE ACTS AND WATCH WHAT GOD WILL DO.

Have you ever noticed how the world gets into the spirit of things that are in the world? They go to their ball games, their sporting events, and their dances. They enter into the spirit of it. They don't sit there like wall flowers, old dried up sticks. They enter right into the feel of things and become a part of things. But, oh, how they hate the Christians for getting into the Spirit of God's Word. They call us fanatics and holy-rollers. There is nothing they won't do to show their hatred and disapproval. But ignore that. You can expect it, knowing where it is coming from. Just go on and get in the Spirit of worship.

pour nous, et ce serait réglé.

Peut-être que cela ne se produirait pas tout de suite, mais dans Son Esprit, tout est terminé. C'est sans appel. Dieu accomplira Sa Parole. Oh, nous avons besoin d'entrer dans l'Esprit, et alors les choses se produiront. NE COMMENCEZ PAS PAR ACCOMPLIR LES ACTES. ENTREZ D'ABORD DANS L'ESPRIT, ENSUITE ACCOMPLISSEZ LES ACTES, ET VOUS VERREZ DIEU AGIR.

Avez-vous déjà remarqué comme le monde entre dans l'esprit des choses qu'il y a dans le monde? Ils vont aux parties de base-ball, aux événements sportifs et aux soirées dansantes. Ils entrent dans cet esprit-là. Ils ne restent pas là à faire tapisserie, raides comme des manches à balai. Ils entrent vraiment dans le feu de l'action, ils prennent part à l'action. Mais, oh, comme ils détestent les Chrétiens parce qu'ils entrent dans l'Esprit de la Parole de Dieu. Ils nous traitent de fanatiques et d'exaltés. Ils sont prêts à faire n'importe quoi pour montrer leur haine et leur désapprobation. Mais ne tenez pas compte de cela. Vous pouvez vous y attendre, en sachant d'où cela vient. Continuez simplement, entrez dans l'Esprit d'adoration.

54-0512 THE SEVEN CHURCH AGES
— JEFFERSONVILLE IN

120 No matter how saintly you are, how godly you are, how much of a minister or lay member, whatever you are, you'll never be able to get anywhere with God till you get in the Spirit. That's right. I don't mean get in emotion. I mean get in the Spirit. See? See? See, you get in emotion, do anything. But when you get in the Spirit, you see things. That's right.

54-0512 LES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
— JEFFERSONVILLE IN

120 Peu importe combien vous êtes saint, combien vous êtes rempli de piété, un ministre ou un laïque exemplaire, quoi que vous soyez, vous n'arriverez jamais à rien avec Dieu, tant que vous n'entrerez pas dans l'Esprit. C'est vrai. Je ne parle pas d'entrer dans des émotions. Je parle d'entrer dans l'Esprit. Voyez? Voyez? Voyez-vous, quand on entre dans des émotions, on fait n'importe quoi. Mais quand on entre dans l'Esprit, on voit des choses. C'est vrai.

54-0304 ELIJAH AND ELISHA
— PHOENIX AZ

41 Well, you say, "Brother Branham, I'm not the prophet." Well, if you ain't the prophet, you can be one of the instruments anyhow. Just keep playing. That's right. You ain't got no more than them ten, just give vent to them just as hard as you can.

If you can't be the prophet, be part of the minstrels. Do

54-0304 ÉLIE ET ÉLISÉE
— PHOENIX AZ

41 Bon, vous dites : "Frère Branham, je ne suis pas le prophète." Eh bien, si vous n'êtes pas le prophète, vous pouvez quand même être l'un des instruments. Continuez à jouer. C'est ça. Si vous n'avez que ces dix-là, jouez-en, mettez-y toute votre énergie.

Si vous ne pouvez pas être le prophète, faites partie des musiciens. Faites quelque chose

something to bring the Spirit of the Lord down. Amen. Prophet couldn't do it himself, he had to have the minstrel to help him. So it begin to... Then you see when everybody... When the prophet and the people got in harmony with God, the prophet begin to see things. Now, brother if you don't see Divine healing, you don't see the baptism of the Holy Ghost, you don't see this mighty move of the Spirit of God, moving in the last stage here, just get in the Spirit one time and you will see things, things will be revealed to you. You will begin to notice things looking different, what they used to be. That's right. You won't go along with a criticizing spirit; you'll come back humbly. That's right. Oh, my. I feel kindly religious myself tonight.

pour faire descendre l'Esprit du Seigneur. Amen. Le prophète n'a pas pu le faire lui-même, il lui a fallu l'aide du musicien. Alors, cela a commencé... Donc, vous voyez, quand tout le monde... Une fois le prophète et le peuple en harmonie avec Dieu, alors le prophète a commencé à voir des choses. Donc, frère, si vous ne voyez pas la guérison Divine, si vous ne voyez pas le baptême du Saint-Esprit, si vous ne voyez pas ce puissant mouvement de l'Esprit de Dieu, cette dernière étape, en action ici, eh bien, entrez une fois dans l'Esprit et vous verrez des choses, des choses vous seront révélées. Vous commencerez à remarquer que les choses ont un tout autre aspect, ne sont plus comme avant. C'est vrai. Vous n'aurez pas un esprit qui trouve toujours à redire; vous en ressortirez humble. C'est vrai. Oh! la la! Je me sens moi-même pas mal religieux ce soir.

61-0101 REVELATION, CHAPTER FOUR, PART II – JEFFERSONVILLE IN

95 Now, "Come up hither," was the Voice. And when he opened he heard the trumpet sound,

61-0101 APOCALYPSE, CHAPITRE QUATRE, 2^e PARTIE – JEFFERSONVILLE IN

95 Donc : "Monte ici", avait dit la Voix. Et quand il a ouvert, il a entendu le son d'une trompette, et là, aussitôt, Jean a été ravi en

and then immediately John was in the Spirit—was in the Spirit, and as quick as he got in the Spirit he begin to see things. You begin to see things when you get in the Spirit. First you got to get in the Spirit. Is that right?	Esprit—a été ravi en Esprit, et dès qu’il est entré dans l’Esprit, il s’est mis à voir des choses. Vous commencez à voir des choses quand vous entrez dans l’Esprit. Premièrement, il faut entrer dans l’Esprit. Pas vrai?
--	--

54-0228E LOOKING FOR JESUS — PHOENIX AZ	54-0228E CHERCHER JÉSUS — PHOENIX AZ
13 I was in the room and a praying for anointing. And as the meeting goes on, you’ll notice that the Anointing will get greater and greater as you begin to build faith. Because it’ll take all the superstitions and things away from you. And then, you begin to see that what God says is the truth. And there your faith will just keep moving higher and higher.	13 J’étais dans la chambre, en train de prier pour l’onction. Et, au fur et à mesure que les réunions se poursuivront, vous remarquerez qu’en même temps votre foi se mettra à grandir et l’Onction augmentera toujours plus. Parce que c’est ce qui vous débarrassera de toutes les superstitions et de toutes ces choses. Et là vous commencerez à voir que ce que Dieu dit est la vérité. Et là votre foi s’élèvera toujours de plus en plus haut.

63-0707M THE INDICTMENT — JEFFERSONVILLE IN	63-0707M L’ACCUSATION — JEFFERSONVILLE IN
2 Heavenly Father, we are... count this such a privilege, to come to the house of the Lord,	2 Père Céleste, nous sommes... considérons vraiment ceci comme un très grand privilège, de venir à la maison du Seigneur

upon this gloomy day, and—
and find the Son-Light of God
shining, and hear the Holy Spirit
singing through the people, and
speaking through the people,
just a—a little cluster of Son-
shine within. We thank Thee for
this, the Heavenly Son-shine
around our hearts. How we
thank Thee for it!

en cette journée sombre, et—et
d’y voir briller la Lumière du Fils de
Dieu, et d’entendre le Saint-Esprit
chanter à travers les gens et parler
à travers les gens, c’est tout
simplement un—un petit faisceau
de la Lumière du Fils, à l’intérieur.
Nous Te remercions pour ceci :
la Lumière Céleste du Fils, qui
enveloppe nos cœurs. Combien
nous T’en remercions!

**59-0612 ALL THE DAYS OF OUR
LIFE — CHICAGO IL**

39 “‘Tis So Sweet To Trust In
Jesus.” You all that know this
song, help me sing it: “‘Tis So
Sweet To Trust In Jesus.” Now,
we’re not singing so somebody
hears you here, we’re singing it
so He hears us in the Spirit.
We’re trying to find favor
with Him now and worship Him,
and Him come to us. All right,
let’s sing.

‘Tis so sweet to trust in Jesus,
Just to take Him at His Word;
Just to rest upon His promise,
Just to know “thus saith the Lord.”

Jesus, Jesus, how I trust Him,
How I proved Him o’er and o’er!

**59-0612 TOUS LES JOURS DE NOTRE VIE
— CHICAGO IL**

39 “C’est si bon d’être avec Jésus.”
Ceux d’entre vous qui connaissent
ce cantique, aidez-moi à le chanter :
“C’est si bon d’être avec Jésus.”
Maintenant, nous ne chantons pas
pour que quelqu’un nous entende
ici, nous chantons pour que Lui
nous entende dans l’Esprit. Nous
cherchons à trouver grâce auprès
de Lui en ce moment, à Lui exprimer
notre adoration, et à L’amener vers
nous. Très bien, chantons-le.

C’est si bon d’être avec Jésus,
De croire toute Sa Parole,
Se reposer sur Ses promesses,
Le “Ainsi dit le Seigneur”.

Jésus, Jésus, j’ai foi en Toi,
Tu m’as aidé tant de fois.

Jesus, Jesus, precious Jesus!
O for grace to trust Him more!

Jésus, Jésus, précieux Jésus!
Que Ta grâce m'élève encore!

**59-0419E SHOW US THE FATHER
AND IT WILL SATISFY US
— LOS ANGELES CA**

79 God's Word is a Seed.
"God is in His Word." Look at
Him when He makes His Word
manifest, His promises of what
He would do. Look at a
hundred and twenty people
taking God's Word, went up to
the day of Pentecost, and
waited until that commission,
"Tarry ye in the city of
Jerusalem until you're endued
with Power from on High."
God's Word sunk into their
hearts and they waited there.

80 What was they doing? Just
setting around saying, "Well,
I will see what will happen"?
You can't water it that way.
If you say, "Well, yes, I believe
in Divine healing. Oh, sure, it's
in the Bible." That's not the
way to get healed. You might
have the Seed, but you got to
water It. Now, the Bible said
when they were in the upper

**59-0419E MONTRE-NOUS LE PÈRE,
ET CELA NOUS SATISFERA
— LOS ANGELES CA**

79 La Parole de Dieu est une
Semence. "Dieu est dans Sa Parole."
Regardez-Le quand Il manifeste Sa
Parole, Ses promesses, ce qu'Il a dit
qu'Il ferait. Regardez cent vingt
personnes qui ont cru Dieu sur
Parole, ils sont restés là-bas jusqu'au
jour de la Pentecôte, ils ont attendu
jusqu'à ce que — cette commission :
"Restez dans la ville de Jérusalem
jusqu'à ce que vous soyez revêtus
de la Puissance d'en Haut." La Parole
de Dieu était descendue au fond de
leur cœur, et ils attendaient là-bas.

80 Qu'est-ce qu'ils faisaient? Est-ce
qu'ils restaient assis en disant :
"Bon, je vais voir ce qui va arriver"?
Vous ne pouvez pas l'arroser
comme ça. Si vous dites : "Eh bien,
oui, je crois à la guérison Divine.
Oh, bien sûr, c'est dans la Bible."
Ce n'est pas comme ça qu'on
obtient une guérison. Vous avez
peut-être la Semence, mais vous
devez L'arroser. Or, la Bible dit que,
quand ils étaient dans la chambre

room, they were blessing, and thanking, and praising God. What? Praising Him because they knew it was coming, for they had the Seed in their heart, God's promise.	haute, ils bénissaient, remerciaient et louaient Dieu. Quoi? Ils Le louaient, parce qu'ils savaient que c'était en route, puisqu'ils avaient la Semence dans leur cœur, la promesse de Dieu.
---	---

63-0707M THE INDICTMENT — JEFFERSONVILLE IN 4 Bless us today as we've assembled together to hear the Word of the Lord, to sing the songs, to offer prayer. Hear our prayers. Joy with us in our songs, and speak to us through the Word, for we ask it in Jesus' Name. Amen.	63-0707M L'ACCUSATION — JEFFERSONVILLE IN 4 Bénis-nous aujourd'hui, alors que nous nous sommes assemblés pour écouter la Parole du Seigneur, pour chanter les cantiques, pour prier. Exauce nos prières. Réjouis-Toi avec nous dans nos cantiques, et parle-nous à travers la Parole, car nous le demandons au Nom de Jésus. Amen.
---	---

56-0101 WHY ARE PEOPLE SO TOSSED ABOUT? — JEFF IN 269 Some people gets the wrong impression of what the anointing is. Did you ever think of that? When was the greatest anointing ever give to anyone, and what did they do when they had the anointing? The greatest anointing that was ever give to	56-0101 POURQUOI LES GENS SONT-ILS SI BALLOTTÉS? — JEFFERSONVILLE IN 269 Certaines personnes se font une fausse idée de ce qu'est l'onction. Avez-vous déjà pensé à ça? Quand la plus grande onction a-t-elle été donnée à quelqu'un, et qu'ont-ils fait quand ils avaient l'onction? La plus grande onction qui ait jamais été donnée à
--	---

anyone, was Jesus Christ. We have the Spirit by measure. He had It without measure.

270 And one day He entered into the temple and picked up the scroll and read, said, "The Spirit of God is upon Me, for He has anointed Me to preach the acceptable year, to bind up the broken hearts, to heal the sick, give sight to the blind."

271 And now we would think, if such anointing was on Him, had been prophesied eight hundred years before, that it would come, and here He was with that type of anointing, the full blessing and anointing of the Lord upon Him, we would want to run all over the building, scream and holler, but the Bible said, "He laid down the scroll, and sat down, and precious Words proceeded from His mouth." That's what He done under the anointing. The anointing is not emotion, the anointing is supreme power in control, knowing exactly what and how, see, and that's what's here.

quelqu'un, c'était à Jésus-Christ. Nous, nous avons l'Esprit avec mesure. Lui, Il L'avait sans mesure.

270 Et, un jour, Il est entré dans le temple, Il a pris le rouleau et Il a lu, Il a dit : "L'Esprit de Dieu est sur Moi, parce qu'Il M'a oint pour publier une année de grâce, pour panser les cœurs brisés, pour guérir les malades, pour donner la vue aux aveugles."

271 Bon, nous, ce que nous penserions, c'est que, s'Il avait sur Lui une onction qui avait été annoncée huit cents ans auparavant, et que voici, Il était là revêtu de ce genre d'onction, ayant sur Lui toute la bénédiction et toute l'onction du Seigneur, eh bien, nous, nous aurions envie de courir partout dans le bâtiment, de pousser des cris, de crier à tue-tête, mais la Bible dit "qu'Il posa le rouleau et s'assit, et que des Paroles précieuses sortaient de Sa bouche". Voilà ce qu'Il a fait sous l'onction. L'onction n'est pas une émotion, l'onction est une puissance suprême sous contrôle, de savoir exactement quoi et comment, voyez, et c'est ce qui se trouve ici.

**64-0830M QUESTIONS AND
ANSWERS³ – JEFFERSONVILLE IN**

82 So, get Christ in your heart; that's a real... Christ and the Holy Spirit's the same thing. Holy Spirit, *Christ* means "the anointed One." And the Holy Spirit is that Anointing, and you are the one that's anointed. See? And it's Christ in you anointing you. See what I mean?

83 Then you've got the right thing. Then He can use you to anything He wants to use you in, 'cause you're in the Body and subject to any of those gifts.

**64-0830M QUESTIONS ET RÉPONSES³
– JEFFERSONVILLE IN**

82 Alors, recevez Christ dans votre cœur; c'est ça le vrai... Christ et le Saint-Esprit, c'est la même chose. Le Saint-Esprit, *Christ* signifie "le Oint". Le Saint-Esprit est cette Onction, et c'est vous qui êtes oint. Voyez? C'est Christ en vous, qui vous oint. Vous voyez ce que je veux dire?

83 À ce moment-là vous avez la chose qu'il faut. À ce moment-là Il peut vous utiliser, pour tout ce pour quoi Il veut vous utiliser, parce que vous êtes dans le Corps et que vous avez accès à n'importe lequel de ces dons.

